

## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### Alpine DSG Fluid

Дата ревизии: 04.10.2017

Код продукта: MIT0060

страница 1 из 10

#### РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

##### 1.1. Идентификатор продукта

Alpine DSG Fluid

##### 1.2. Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против

##### 1.3. Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания:	Mitan Mineralöl GmbH	
Улица:	Industriestraße 8	
Город:	D-49577 Ankum	
Телефон:	+49 (0)5462/7470-50	Телефакс: +49 (0)5462/7470-33
Электронная почта:	info@mitan-oil.de	
Электронная почта (Контактное лицо):	sicherheitsdatenblatt@mitan-oil.de	
Интернет:	www.mitan-oil.de	

1.4. Аварийный номер телефона: Giftinformationszentrum Nord (Güttingen)  
+49 (0)551/19240

#### РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)

##### 2.1. Классификация вещества или смеси

Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Смесь не квалифицируется как опасная в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008.

##### 2.2. Элементы маркировки

Регламентом (ЕС) № 1272/2008

##### 2.3. Другие опасности

Отсутствует какая-либо информация.

#### РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

##### 3.2. Смеси

## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### Alpine DSG Fluid

Дата ревизии: 04.10.2017

Код продукта: MIT0060

страница 2 из 10

#### Опасное содержание веществ

Номер CAS	название			часть
	Номер EC	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация СГС			
64742-55-8	Baseoil - unspecified, Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic			40-60 %
	265-158-7	649-468-00-3	01-2119487077-29	
	Asp. Tox. 1; H304			
64742-54-7	Baseoil - unspecified, Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic			20-40 %
	265-157-1	649-467-00-8	01-2119484627-25	
	Asp. Tox. 1; H304			
68784-17-8	Isooctadecanoic acid, reaction products with tetraethylenepentamine			1-2,49 %
	272-225-4		01-2119960832-33	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2; H315 H319			
64742-47-8	Distillates (petroleum), hydrotreated light, Kerosine - unspecified			1-2,49 %
	265-149-8	649-422-00-2		
	Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1; H315 H336 H304			
64742-53-6	Baseoil - unspecified, Distillates (petroleum), hydrotreated light naphthenic			1-2,49 %
	265-156-6	649-466-00-2		
	Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1; H315 H336 H304			
	Reaction product of alkylthioalcohol and substituted phosphorus compound			0,1-0,5 %
	424-820-7		01-0000017126-75	
	Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 10), Aquatic Chronic 1; H312 H314 H400 H410			
93882-40-7	4,4'-thiodiethylene hydrogen -2-octadecenylsuccinate			0,1-0,5 %
	299-434-3			
	Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 2; H319 H317 H411			
	N,N-bis(2-hydroxyethyl)-3-((C16-18)alkoxy)-1-propanamine			0,1-0,25 %
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 4; H315 H318 H413			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

#### РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

##### 4.1. Описание мер первой помощи

###### При вдыхании

Обеспечить подачу свежего воздуха. При затрудненном дыхании или остановке дыхания начинать искусственное дыхание. Необходима врачебная помощь.

###### При попадании на кожу

При попадании на кожу сразу же промыть большим количеством Вода и мыло. Немедленно снять всю загрязненную одежду и постирать перед повторным использованием. При раздражении кожи:

## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### Alpine DSG Fluid

Дата ревизии: 04.10.2017

Код продукта: MIT0060

страница 3 из 10

обратиться к врачу.

#### **При контакте с глазами**

Сразу же осторожно и основательно промыть душем для глаз или водой.

#### **При попадании в желудок**

Срочно прополоскать рот и запить большим количеством воды. НЕ вызывать рвоты.

#### **4.2. Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия**

Отсутствует какая-либо информация.

#### **4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение**

Симптоматическое лечение.

### РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

#### **5.1. Средства пожаротушения**

##### **Подходящие средства пожаротушения**

Согласовать меры по тушению пожара с условиями окружающей среды. Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>) Порошок для тушения Пена. Для защиты людей и охлаждения емкостей в опасной зоне использовать разбрызгиваемую струю воды.

##### **Неподходящие средства пожаротушения**

Мощная водяная струя.

#### **5.2. Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь**

Невоспламеняемый.

#### **5.3. Меры предосторожности для пожарных**

В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат.

#### **Дополнительная рекомендация**

Использовавшуюся для тушения загрязненную воду собирать отдельно. Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

### РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

#### **6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры**

Использовать средства индивидуальной защиты.

#### **6.2. Предупредительные меры по охране окружающей среды**

Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

#### **6.3. Методы и материалы для локализации и очистки**

Собрать впитывающими материалами (песок, кизельгур, вещество, связывающее кислоту, универсальный связующий материал). С собранным материалом обращаться согласно разделу по утилизации.

#### **6.4. Ссылка на другие разделы**

Безопасная работа: смотри раздел 7

Индивидуальные средства защиты: смотри раздел 8

Утилизация: смотри раздел 13

### РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### Alpine DSG Fluid

Дата ревизии: 04.10.2017

Код продукта: MIT0060

страница 4 из 10

#### 7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом

##### Информация о безопасном обращении

Особые меры предосторожности не обязательны.

##### Рекомендации по защите от возгорания и взрыва

Особые меры защиты от пожара не обязательны.

#### 7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

##### Требования в отношении складских зон и тары

Хранить емкость плотно закрытой. Хранить/складировать только в оригинальной емкости.

##### Совет по обычному хранению

Особые меры предосторожности не обязательны.

### РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

#### 8.1. Параметры контроля

##### Предельно допустимые концентрации (ПДК) вредных веществ в воздухе рабочей зоны

№ CAS	Наименование вещества	ppm	мг/м3	Величина ПДК
64742-47-8	Нефрас C150/200 (в пересчете на C)		100	(среднесменная)
			300	(максимальная)

#### 8.2. Регулирования воздействия



##### Защитные и гигиенические меры

Снять загрязненную одежду. Перед перерывами и по окончании работы вымыть руки. Во время работы не есть и не пить.

##### Защита глаз/лица

Пользоваться средствами защиты глаз/лица.

##### Защита рук

При обращении с химическими веществами разрешено носить только химически стойкие защитные перчатки с маркировкой CE, включая четырехзначный контрольный номер. Выбирать химически стойкие защитные перчатки в зависимости от концентрации и количества опасных веществ, а также от специфики рабочего места. Рекомендованную выяснить химическую стойкость указанных выше защитных перчаток для специального применения у производителя.

##### Защита кожи

При работе носить соответствующую защитную одежду.

##### Защита дыхательных путей

При отсутствии с надежной вентиляции пользоваться средствами защиты органов дыхания.

## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### Alpine DSG Fluid

Дата ревизии: 04.10.2017

Код продукта: MIT0060

страница 5 из 10

## РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

### 9.1. Информация об основных физико-химических свойствах

Физическое состояние вещества:	Жидкий	
Цвет:	желтый- коричневый	
Запах:	характерный	
		<b>Стандарт на метод испытания</b>
pH:	не определено	
<b>Изменения состояния</b>		
Точка плавления:	не определено	
Начальная точка кипения и интервал кипения:	не определено	
Точка вспышки:	> 180 °C	ASTM D 92
<b>Горючесть</b>		
твердого тела:	неприменимо	
газа:	неприменимо	
Нижний предел экспозиции:	не определено	
Верхний предел экспозиции:	не определено	
<b>Температура самовозгорания</b>		
твердого тела:	неприменимо	
газа:	неприменимо	
Температура разложения:	не определено	
<b>Окисляющие свойства</b>		
Не окислительный.		
Давление пара:	не определено	
Плотность (при 15 °C):	0,849 g/cm <sup>3</sup>	
Растворимость в воде:	Исследование не было проведено, поскольку известно, что вещество является нерастворимым в воде.	
<b>Растворимость в других растворителях</b>		
не определено		
Коэффициент распределения:	не определено	
Вязкость, кинематическая: (при 40 °C)	38 mm <sup>2</sup> /s	
Плотность пара:	не определено	
Скорость испарения:	не определено	
<b>9.2. Другие данные</b>		
Содержание твердых веществ:	не определено	

## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### Alpine DSG Fluid

Дата ревизии: 04.10.2017

Код продукта: MIT0060

страница 6 из 10

#### РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

##### 10.1. Реакционная способность

При надлежащем обращении и хранении опасных реакций не возникает.

##### 10.2. Химическая устойчивость

Продукт является стабильным, если он хранится при нормальной температуре окружающей среды.

##### 10.3. Возможность опасных реакций

Опасные реакции не известны.

##### 10.4. Условия, которых следует избегать

не/не

##### 10.5. Несовместимые материалы, которых следует избегать

Отсутствует какая-либо информация.

##### 10.6. Опасные продукты разложения

Опасные продукты распада не известны.

#### РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

##### 11.1. Данные о токсикологическом воздействии

###### Острая токсичность

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

CAS-Номер	название				
	Путь воздействия вредных веществ	Доза	Виды	Источник	Метод
64742-55-8	Baseoil - unspecified, Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic				
	оральный	LD50 mg/kg	>5000	Крыса	ОЭСР 420
	кожный	LD50 mg/kg	>5000	Кролик	ОЭСР 402
	ингаляционный (4 h) испарение	LC50	>5 mg/l	Крыса	ОЭСР 403
64742-54-7	Baseoil - unspecified, Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic				
	оральный	LD50 mg/kg	>5000	Крыса	ECHA Dossier
	кожный	LD50 mg/kg	>2000	Кролик	ECHA Dossier
	Reaction product of alkylthioalcohol and substituted phosphorus compound				
	кожный	ATE mg/kg	1100		

###### Раздражение и коррозия

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

###### Сенсибилизирующее действие

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### Alpine DSG Fluid

Дата ревизии: 04.10.2017

Код продукта: MIT0060

страница 7 из 10

#### Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

#### Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

#### Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

#### Опасно при вдыхании

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

#### Последующая информация Прочие наблюдения

Смесь не классифицируется в качестве опасной согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 [CLP].

#### Дальнейшие указания

The highly refined mineral oil contains <3% (w/w) DMSO extract, according to IP346.

## РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду

### 12.1. Токсичность

Продукт не является: Экотоксический.

CAS-Номер	название	Доза		[h]   [d]	Виды	Источник	Метод
	Водная токсичность						
	Reaction product of alkylthioalcohol and substituted phosphorus compound						
	Острая токсичность для рыб	LC50	1,5 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss (Радужная форель)	ОЭСР 203	
	Острая водорослевая токсичность	ErC50 mg/l	0,31	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata		
	Острая Crustacea токсичность	EC50 mg/l	0,09	48 h	Daphnia magna (большая водяная блоха)	ОЭСР 202	
	Crustacea токсичность	NOEC mg/l	0,14	21 d	Daphnia magna (большая водяная блоха)		

### 12.2. Стойкость и разлагаемость

Продукт не был проверен.

CAS-Номер	название	Метод	Значение	d	Источник
	Оценка				
64742-54-7	Baseoil - unspecified, Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic				
	ОЭСР 301F/ ISO 9408/ EEC 92/69/V, C.4-D		31%	28	ECHA Dossier
	Биологически расщепляется с трудом (по ОЭСР-критериям)				
	ОЭСР 301B/ ISO 9439/ EEC 92/69/V, C.4-C		2-4%	28	ECHA Dossier
	Биологически расщепляется с трудом (по ОЭСР-критериям)				

### 12.3. Потенциал биоаккумуляции

Продукт не был проверен.

## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### Alpine DSG Fluid

Дата ревизии: 04.10.2017

Код продукта: MIT0060

страница 8 из 10

#### 12.4. Мобильность в почве

Продукт не был проверен.

#### 12.5. Результаты оценки PBT и vPvB

Продукт не был проверен.

#### 12.6. Другие неблагоприятные воздействия

Отсутствует какая-либо информация.

#### Дополнительная рекомендация

Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Не допускать попадания в грунтовое основание/почву.

### РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)

#### 13.1. Методы утилизации отходов

##### Рекомендация

Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Не допускать попадания в грунтовое основание/почву. Утилизация в соответствии с действующими предписаниями.

##### Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки

Незагрязненные и пустые от остатков ёмкости могут быть переработаны. Обращаться с загрязненными упаковками как с веществом.

### РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)

#### Сухопутный транспорт (ADR/RID)

##### 14.1. Номер ООН:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

##### 14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

##### 14.3. Категория опасности при транспортировке:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

##### 14.4. Упаковочная группа:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

#### Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)

##### 14.1. Номер ООН:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

##### 14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

##### 14.3. Категория опасности при транспортировке:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

##### 14.4. Упаковочная группа:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

#### Морская доставка (IMDG)

##### 14.1. Номер ООН:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.



## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### Alpine DSG Fluid

Дата ревизии: 04.10.2017

Код продукта: MIT0060

страница 9 из 10

**14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.3. Категория опасности при транспортировке:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.4. Упаковочная группа:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

#### Воздушный транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

**14.1. Номер ООН:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.2. Надлежащее отгрузочное наименование:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.3. Категория опасности при транспортировке:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**14.4. Упаковочная группа:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

#### **14.5. Опасность вредного воздействия на окружающую среду**

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: нет

#### **14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

#### **14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

### РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

#### **15.1. Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.**

**Национальные предписания**

Класс загрязнения воды (D): -- не представляет опасности заражения воды  
Абсорбция кожи / Сенсibilизация: Вызывает реакции повышенной чувствительности аллергического характера.

### РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

#### Сокращения и акронимы

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service  
LC50: Lethal concentration, 50%  
LD50: Lethal dose, 50%

## Паспорт безопасности

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### Alpine DSG Fluid

Дата ревизии: 04.10.2017

Код продукта: MIT0060

страница 10 из 10

#### Текст H-фраз (Номер и полный текст)

H304	Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.
H312	Наносит вред при контакте с кожей.
H314	При попадании на кожу и в глаза вызывает химические ожоги.
H315	При попадании на кожу вызывает раздражение.
H317	При контакте с кожей может вызывать аллергическую реакцию.
H318	При попадании в глаза вызывает необратимые последствия.
H319	При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.
H336	Может вызывать сонливость или головокружение.
H400	Чрезвычайно токсично для водных организмов.
H410	Чрезвычайно токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.
H411	Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.
H413	Может вызвать долгосрочные отрицательные последствия для водных организмов.
EUN208	Содержит 4,4'-thiodiethylene hydrogen -2-octadecenylsuccinate. Может вызывать аллергические реакции.
EUN210	Спецификация по мерам безопасности предоставляется по требованию.

#### Дополнительная информация

Данные в этом паспорте безопасности соответствуют тому уровню сведений, которыми мы располагали на день сдачи его в печать. Информация должна служить вам отправной точкой для безопасного обращения с названным в данном паспорте безопасности продуктом при хранении, обработке, транспортировке и утилизации. Данные не относятся к другим продуктам. Поскольку продукт смешивается или перерабатывается с другими материалами, данные из этого паспорта безопасности непереносимы для готовых новых материалов.

*(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)*